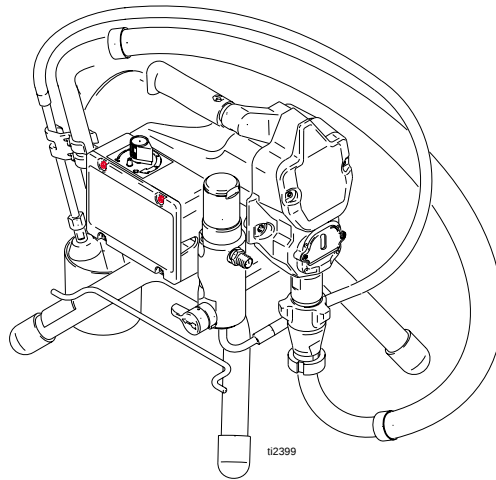


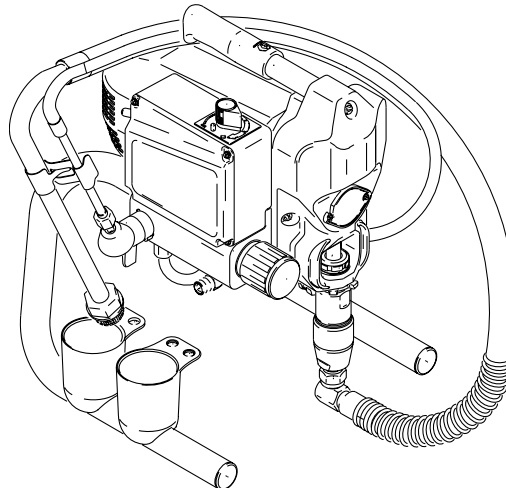
Electric Airless Sprayers
Pulvérisateurs électriques type Airless
Pulverizadores eléctricos sin aire
Spruzzatori airless elettronici
Equipamentos de Pintura a Alta Pressão Elétricos
Elektrische airless spuittoestellen

309665 rev.A

3300 psi (227 bar, 22.7 MPa) Maximum Working Pressure



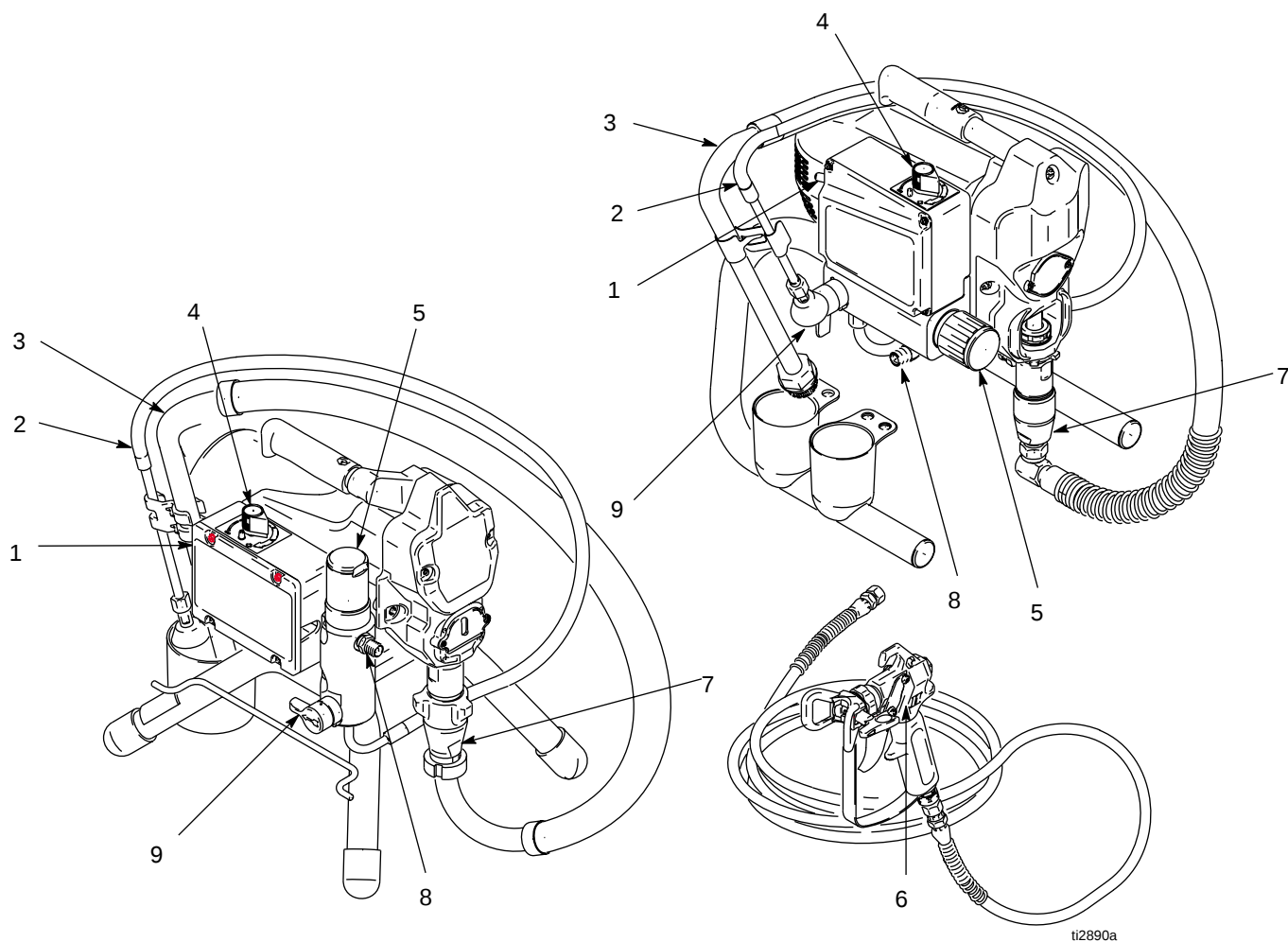
3000 psi (207 bar, 20.7 MPa) Maximum Working Pressure



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

WARNING		MISE EN GARDE
Fire and explosion hazard: Solvent and paint fumes can ignite or explode. To help prevent a fire and explosion: • Use only in an extremely well ventilated area. • Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes and plastic drop cloths (static arc hazard). Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off in spray area. • Ground Sprayer, object being sprayed, paint and solvent pails. • Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail. • Use only conductive airless paint hose. • Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use could result in a chemical reaction, with the possibility of explosion.	 	Danger d'incendie et d'explosion: les gaz de solvant et de peinture peuvent s'enflammer ou exploser. Pour empêcher tout incendie et explosion: • N'utiliser l'appareil que dans une zone extrêmement bien aérée • Supprimer toutes les sources de feu, telles que les veilleuses, cigarettes et bâches plastique (risque de décharge d'électricité statique). Ne pas brancher ou débrancher de cordons d'alimentation ni allumer ou éteindre une lampe sur le site de pulvérisation. • Raccorder le pulvérisateur, l'objet à peindre et les seaux de peinture et de solvant à la terre. • Tenir le pistolet fermement contre la paroi d'un seau mis à la terre lorsqu'on pulvérise dans le seau. • N'utiliser que des flexibles de peinture conducteurs sans air. • Ne jamais utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène, d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés ou des fluides contenant de tels solvants dans une unité sous pression en aluminium. Cela pourrait provoquer une réaction chimique avec risque d'explosion.
Fluid injection and high pressure hazard: High pressure spray or leaks can inject fluid into the body. To help prevent injection, always: • Engage trigger safety latch when not spraying. • Keep clear of nozzle and leaks. • Do PRESSURE RELIEF if you stop spraying or begin servicing sprayer. • Do not use components rated less than sprayer Maximum Working Pressure. • Never allow children to use this unit. If high pressure fluid pierces your skin, the injury might look like "just a cut". But it is a serious wound! Get immediate medical attention.	   	Danger d'injection de fluide et haute pression: la pulvérisation sous haute pression ou les fuites peuvent injecter des fluides dans le corps. Pour éviter toute injection, toujours: • Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. • Se tenir loin de la buse et des fuites. • RELÂCHER LA PRESSION à la fin de la pulvérisation ou avant de réparer le pulvérisateur. • Ne pas utiliser de composants dont la pression nominale est inférieure à la Pression maximale de service du système. • Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser cet appareil. Si du liquide sous haute pression est injecté sous la peau, la blessure peut avoir l'apparence «d'une simple coupure», mais c'est en fait une blessure sérieuse! Consulter un médecin immédiatement.
ADVERTENCIA		AVVERTENZA
Peligro de incendio y explosión: Los vapores de disolvente o de pintura pueden incendiarse o explotar. Para ayudar a evitar que se produzca un incendio o una explosión: • Use únicamente en un área muy bien ventilada • Elimine toda fuente de ignición, tales como las luces piloto, los cigarrillos y las cubiertas de plástico (peligro de arcos estáticos). No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni apague ni encienda las luces en el área de pulverización. • Conecte a tierra el pulverizador, el objeto que esté pintando y las latas de disolvente. • Sujete firmemente la pistola contra el lateral de una lata conectada a tierra mientras dispara la pistola hacia el interior de la misma. • Utilice únicamente mangueras de pintura sin aire, conductoras eléctricamente. • No use 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno y otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes con equipos de aluminio presurizados. Esas sustancias podrían provocar peligrosas reacciones químicas con posibilidad de explosión.	 	Pericolo di incendio e di esplosione: il solvente ed i fumi di vernici possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire incendi ed esplosioni: • Utilizzare solo in aree estremamente ben ventilate. • Eliminare tutte le fonti di incendio; come le fiamme pilota, le sigarette e le coperture in plastica (pericolo di archi statici). Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione o accendere o spegnere luci nell'area di spruzzatura. • Collegare a terra lo spruzzatore, l'oggetto che viene spruzzato ed i secchi di vernice e di solvente. • Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio. • Utilizzare solo flessibili della vernice airless conduttivi. • Nelle pompe di alluminio pressurizzate non utilizzare mai 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi. Il loro utilizzo può provocare una reazione chimica con una possibile esplosione.
Peligro de inyección de fluido y de alta presión: La pulverización o las fugas a alta presión pueden inyectar fluido en el cuerpo. Para ayudar a evitar la inyección, siempre: • Enganche el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. • Manténgase alejado de la boquilla y de las fugas. • Realice el procedimiento de DESCOMPRESIÓN si deja de pulverizar fluido o repara el pulverizador. • No use componentes cuya presión nominal sea menor que la presión máxima de funcionamiento del pulverizador. • No permita que niños usen esta unidad. Si el fluido a alta presión penetra la piel, la herida puede parecer "un simple corte". ¡Pero se trata de una herida grave! Consiga inmediatamente atención médica.	   	Pericolo da iniezione di fluido ed alta pressione: spruzzi o perdite ad alta pressione possono iniettare fluido nel corpo. Per prevenire le iniezioni di fluido, sempre: • Innescare sempre il gancio di sicurezza quando non si spruzza. • Tenersi lontano dall'ugello e dalle perdite. • SCARICARE LA PRESSIONE se si arresta la spruzzatura o si eseguono interventi di manutenzione sullo spruzzatore. • Non utilizzare componenti con una pressione inferiore alla massima pressione di esercizio del sistema. • Non consentire ai bambini di utilizzare questa unità. Se fluido ad alta pressione ferisce la pelle, la lesione può sembrare un "semplice taglio". Ma è una lesione grave. Richiedere assistenza medica immediata.

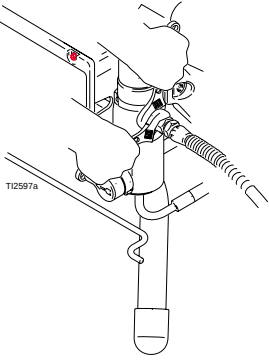
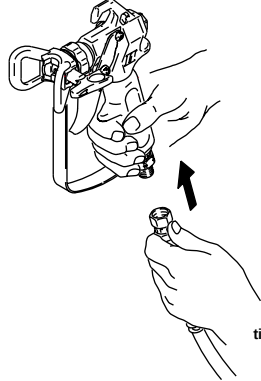
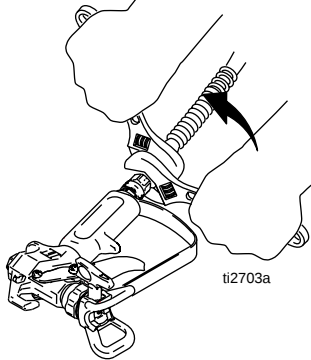
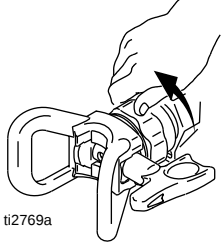
ADVERTÊNCIA		WAARSCHUWING
Perigo de incêndio e explosão: os solventes e os vapores da tinta poderão explodir ou incendiar. Para evitar incêndio e explosão • utilize unicamente em áreas extremamente bem ventiladas; • elimine todas as fontes de ignição como, por exemplo, luzes piloto, cigarros e plásticos de protecção (perigo de arco estático); não ligue nem desligue cabos eléctricos nem acenda ou apague luzes na área da pintura; • ponha em contacto com a terra o equipamento, o objecto a ser pintado, e os baldes de tinta e de solventes; • segure a pistola firmemente apoiando-a na parede do balde em contacto com a terra, quando estiver a descarregar para dentro do mesmo; • utilize somente tubos flexíveis condutores para pintura a alta pressão; • não utilize 1,1,1-tricloroetano, cloreto de metileno, outros solventes de hidrocarbonetos halogenados ou líquidos contendo tais solventes em equipamento de alumínio pressurizado; tal utilização poderá resultar numa reacção química, com possibilidade de explosão.	  	Gevaar van brand en explosie: dampen van oplosmiddel en verf kunnen tot ontbranding komen of exploderen. Om brand en explosie te voorkomen • alleen in een bijzonder goed geventileerde ruimte werken. • Zorg dat er geen ontstekingsbronnen zijn, zoals waakvlammen, sigaretten en plastic druppelvangers (deze kunnen statische vonkoverslag geven). Haal geen stekkers uit stopcontacten, steek geen stekkers in stopcontacten en doe geen lampen aan of uit in het spuitgebied. • Aard het spuittoestel, het te spuiten voorwerp, en de emmers met verf en oplosmiddel. • Houd het pistool stevig tegen de zijkant van een geaarde emmer gedrukt terwijl u in de emmer spuit. • Gebruik alleen geaarde slangen voor airless spuiten. • Gebruik in aluminium apparatuur onder druk geen oplosmiddelen of spuitvloeistoffen die 1,1,1-trichloorethaan, methyleenchloride of andere gehalogeneerde koolwaterstoffen bevatten. Dit kan namelijk leiden tot chemische reacties, met kans op ontploffingen.
Perigo de injeção de líquidos a alta pressão: a pintura ou as fugas a alta pressão podem injectar líquido na pele humana. Para evitar a injeção, faça sempre o seguinte: • engate o dispositivo de segurança do gatilho quando não estiver a pintar; • mantenha-se afastado dos bocais e locais onde houver fugas; • efectue a DESCOMPRESSÃO quando parar de pintar e antes de iniciar a manutenção do equipamento; • não utilize componentes com uma Pressão máxima de trabalho inferior à do equipamento; • nunca permita que crianças utilizem esta unidade. Se o líquido a alta pressão penetrar na pele, o ferimento poderá parecer "simplesmente um corte". Mas é um ferimento grave! Procure imediatamente assistência médica.	   	Gevaar van vloeistofinjectie en hoge druk: Spuitvloeistof onder hoge druk, ook uit lekken, kan binnendringen in het lichaam. Om dit te voorkomen moet u altijd hierop letten: • Zet de veiligheidsval van de trekker in de geblokkeerde stand wanneer u niet spuit. • Blijf uit de buurt van de spuitmond en van lekken. • Voer de DRUKONTLASTINGSPROCEDURE uit wanneer u ophoudt met spuiten, of voordat u begint met onderhoudswerk. • Gebruik geen componenten die slechts geschikt zijn voor een lagere druk van de maximum werkdruk. • Sta nooit toe dat kinderen dit apparaat gebruiken. Als vloeistof onder hoge druk door de huid is binnengedrongen kan de verwonding eruitzien als een "gewone snijwond". Maar het is een ernstige verwonding! Roep meteen medische hulp in.

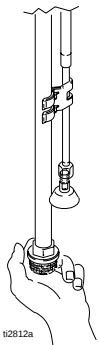
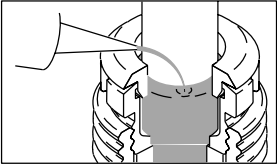
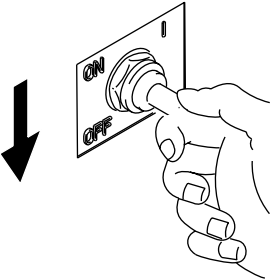
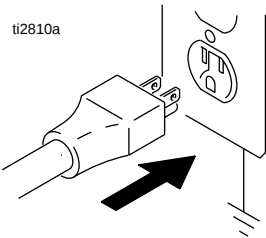


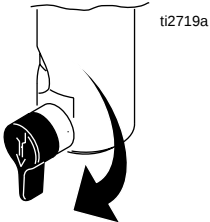
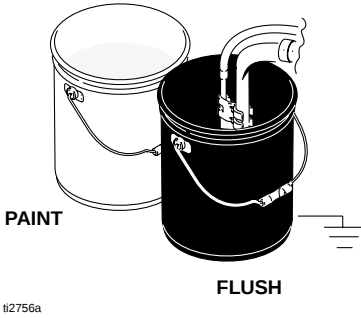
ti2890a

	English	Français	Español	Italiano	Portugues	Nederlands
1	ON/OFF switch	Bouton MARCHE/ARRET	Interruptor de encendido/apagado	Interruttore ON/OFF	Interruptor de ligar/desligar	ON/OFF-schakelaar
2	Drain tube	Tuyau de vidange	Tubo de drenaje	Flessibile di drenaggio	Tubo de drenagem	Aftapbuis
3	Siphon tube	Tuyau de succion	Tubo de aspiración	Flessibile del sifone	Tubo de sucção	Sifonbuis
4	Pressure control	Commande de la pression	Dispositivo de control de la presión	Dispositivo controllo della pressione	Controlo da pressão	Drukregeling
5	Filter	Filtre	Filtro	Graco	Filtro	Filter
6	Trigger lock	Loquet de sécurité	Seguro del gatillo	Sicura del grilletto	Fecho do gatilho	Trekker- vergrendeling
7	Pump	Pompe	Bomba	Pompa	Bomba	Pomp
8	Fluid outlet	Sortie produit	Salida de fluido	Raccordo di uscita del fluido	Saída de líquido	Vloeistofuitlaat
9	Prime/Spray valve	Vanne d'amorçage/ de pulvérisation	Válvula de cebado/ pulverización	Valvola di adescamento/ spruzzatura	Válvula de segurança/bico de injector	Doseer/spuitventiel

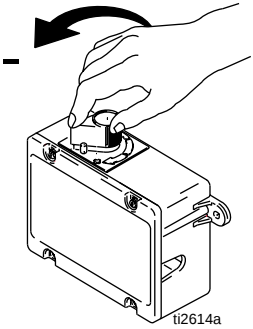
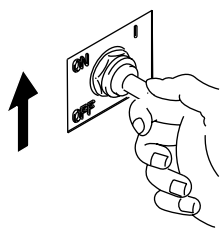
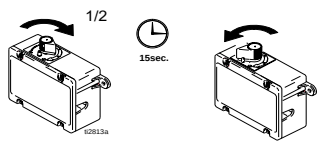
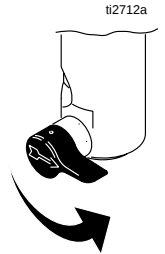
Setup / Installation / Puesta en marcha / Instalação / Opstellen

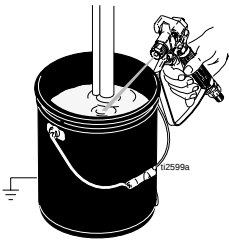
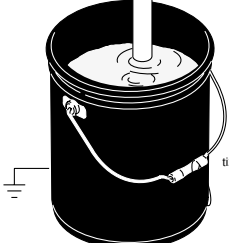
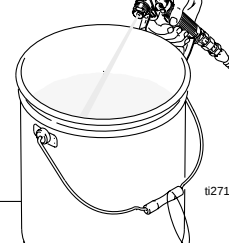
			
1 Connect Graco airless hose to sprayer. Tighten securely.	2 Connect other end of hose to gun.	3 Tighten securely.	4 Remove tip guard.
1 Brancher un flexible Graco type airless sur le pulvérisateur. Bien serrer.	2 Brancher l'autre extrémité du flexible sur le pistolet.	3 Bien serrer.	4 Retirer le garde-buse.
1 Conecte la manguera sin aire Graco al pulverizador. Apriete firmemente.	2 Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola.	3 Apriete firmemente.	4 Retire la protección de la boquilla.
1 Connettere un flessibile airless Graco allo spruzzatore. Serrare fermamente.	2 Collegare l'altra estremità del flessibile alla pistola.	3 Serrare fermamente.	4 Rimuovere la protezione dell'ugello.
1 Ligue o tubo de alta pressão Graco ao equipamento. Aperte firmemente.	2 Ligue a outra extremidade da mangueira à pistola.	3 Aperte firmemente.	4 Retire o protector do bico.
1 Sluit de Graco-airless slang aan op het spuittoestel. Stevig aandraaien.	2 Sluit het andere uiteinde van de slang aan op het pistool	3 Vast aandraaien.	4 Verwijder de tipbeschermer.

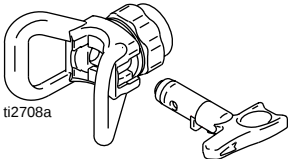
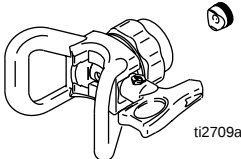
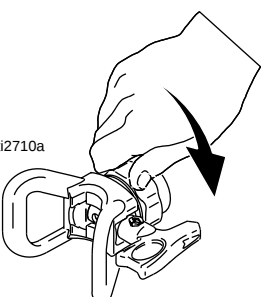
 ti2812a	Approximate Fill Level 		ti2810a 
5 Check inlet strainer for clogs and debris.	6 Fill throat packing nut with TSL to prevent premature packing wear. Do this each time you spray.	7 Turn power OFF.	8 Plug power supply cord into a properly grounded electrical outlet.
5 Vérifier si la crépine d'entrée est bouchée ou contient des impuretés.	6 Remplir l'écrou du presse-étoupe de liquide TSL pour empêcher une usure prématurée. Effectuer cette opération à chaque pulvérisation.	7 COUPER l'alimentation électrique.	8 Brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement raccordée à la terre.
5 Revise el elemento filtrante de entrada en busca de obstrucciones o suciedad.	6 Llene la tuerca prensaestopas del cuello con TSL para evitar el desgaste prematuro de las empaquetaduras. Haga esto cada vez que utilice el pulverizador.	7 Apague el suministro de energía.	8 Enchufe el cable de alimentación eléctrica a una toma eléctrica con conexión a tierra.
5 Controllare il flessibile di ingresso da intasamenti e detriti.	6 Riempire il dado premiguarnizioni con TSL per prevenire l'usura prematura delle guarnizioni. Procedere come descritto ogni volta che si spruzza.	7 Spegner.	8 Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica correttamente collegata a terra.
5 Verifique se o filtro de entrada está obstruído ou tem resíduos.	6 Encha a porca de aperto dos empanques com TSL para evitar o desgaste prematuro do empanque. Efectue este procedimento sempre que utilizar o equipamento de pintura.	7 Desligue o equipamento (OFF).	8 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada com protecção terra.
5 Controleer of de zeef verstopt of vervuild is.	6 Vul de halspakkingmoer met TSL om te voorkomen dat de pakking te snel slijt. Doe dit elke keer als u gaar spuiten.	7 Draai de stroomschakelaar op OFF.	8 Steek de stekker van de stroomsnoer in een goed geaard stopcontact.

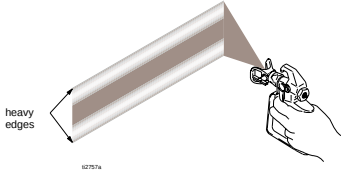
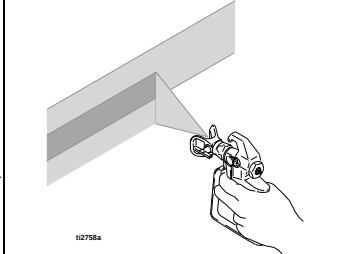
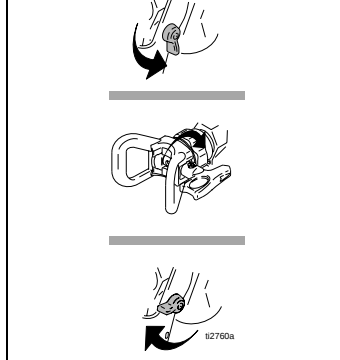
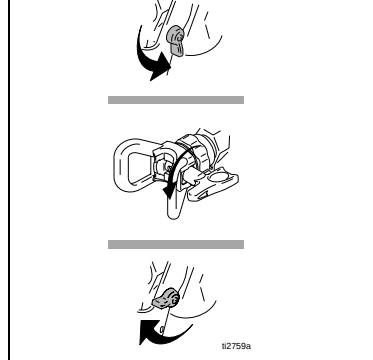
	
9 Turn prime valve down.	10 Place siphon tube set in grounded metal pail partially filled with flushing fluid. Attach ground wire to pail and to true earth ground. Do 1. - 5. of Startup to flush out storage oil shipped in sprayer. Use water to flush water-base paint and mineral spirits to flush oil-base paint and storage oil.
9 Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.	10 Plonger le tuyau de succion dans un seau métallique mis à la terre et rempli en partie de fluide de rinçage. Fixer le fil de terre sur le seau et sur une véritable terre. Effectuer les opérations 1. - 5. de la rubrique Démarrage pour rincer le pulvérisateur de l'huile d'entreposage laissée à l'intérieur. Rincer à l'eau pour éliminer la peinture à base aqueuse et au white-spirit pour éliminer la peinture à l'huile et l'huile d'entreposage.
9 Gire la válvula de cebado hacia abajo.	10 Coloque el tubo de aspiración en un recipiente metálico parcialmente lleno con líquido de lavado. Sujete el cable de conexión a tierra a una tierra verdadera. Lleve a cabo los pasos 1. - 5. de la Puesta en marcha para eliminar el aceite de almacenamiento enviado con el pulverizador. Utilice agua para eliminar las pinturas acuosas y alcoholes minerales para las pinturas a base de aceite y el aceite de almacenamiento.
9 Abbassare la valvola di adescamento.	10 Mettere il flessibile del sifone in un secchio metallico collegato a terra riempito per metà con fluido di lavaggio. Collegare un filo di terra al secchio e a una presa di terra efficace. Eseguire le operazioni 1.-5. di avviamento per lavare l'olio di conservazione fornito in dotazione con lo spruzzatore. Utilizzare l'acqua per la vernice a base acquosa e l'acqua ragia minerale per la vernice a base oleosa e per l'olio di conservazione.
9 Rode a válvula de segurança para baixo.	10 Coloque o tubo de sucção dentro de um balde metálico com protecção terra parcialmente cheio com líquido de lavagem. Ligue o fio terra ao balde e à terra. Efectue os passos 1. a 5. do procedimento de Colocação em serviço para eliminar o óleo utilizado para a armazenagem do equipamento. Utilize água para tintas à base de água e diluente para tintas à base de óleo e o óleo utilizado para a armazenagem.
9 Draai de inspuutkraan omlaag.	10 Plaats de sifonbuisset in een geaarde metalen bak die deels gevuld is met spoelvoelstof. Bevestig een massadraad aan de bak en aan een goede aarding. Voer stappen 1 t/m 5 van de Startprocedure uit om de opslagolie uit te spoelen die tijdens de verzending in het spuittoestel zat. Spoel verf op waterbasis uit met water en verf op oliebasis en de opslagolie uit het systeem met thinner.

Startup / Démarrage / Puesta en marcha / Avviamento / Colocação em serviço / Opstarten

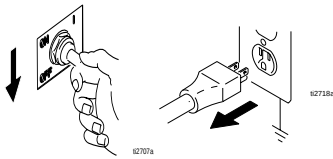
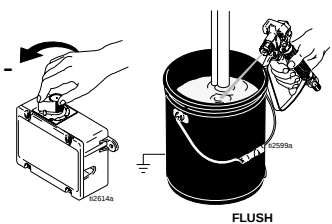
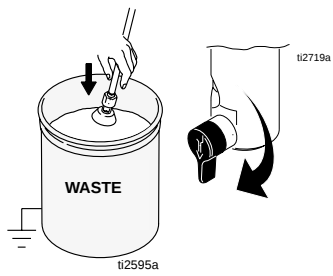
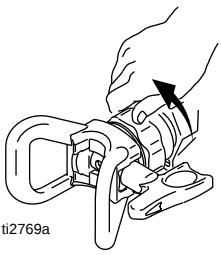
 ti2614a	 ti2706a	 1/2 15sec.	 ti2712a
1 Turn pressure control to lowest pressure.	2 Turn power ON .	3 Increase pressure 1/2 to start motor and allow fluid to circulate through drain tube for 15 seconds; turn pressure down.	4 Turn prime valve horizontal. Take spray gun trigger safety OFF.
1 Régler la régulation de pression au niveau le plus bas.	2 Mettre en MARCHE .	3 Augmenter la pression jusqu'à moitié pour que le moteur démarre et faire circuler le produit pendant 15 secondes dans le tuyau de vidange; réduire la pression.	4 Mettre la vanne d'amorçage en position horizontale. DEVERROUILLER la gâchette du pistolet.
1 Ajuste el dispositivo de control de presión al valor más bajo.	2 ENCIENDA la fuente de alimentación.	3 Aumente 1/2 la presión para poner en marcha el motor y deje que el fluido circule por el tubo de drenaje durante 15 segundos; baje la presión.	4 Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Suelte el seguro del gatillo de la pistola de pulverización.
1 Posizionare il controllo di pressione alla pressione più bassa.	2 ACCENDERE il motore.	3 Aumentare la pressione a 1/2 per avviare il motore e consentire al fluido di circolare attraverso il flessibile di drenaggio per 15 secondi; abbassare la pressione.	4 Posizionare la valvola di adescamento orizzontalmente. Disinserire la sicura del grilletto della pistola a spruzzo.
1 Coloque o regulador da pressão no valor mais baixo.	2 LIGUE o equipamento.	3 Aumente a pressão em 1/2 para colocar o motor em funcionamento e permitir a circulação do líquido através do tubo de drenagem durante 15 segundos; reduza a pressão.	4 Rode a válvula de segurança para a posição horizontal. Retire o dispositivo de segurança do gatilho da pistola.
1 Draai de drukregeling op de laagste druk.	2 Draai de stroomschakelaar op ON .	3 Verhoog de druk tot 1/2 om de motor te starten en het materiaal 15 seconden lang te laten circuleren door de afvoerbuiss; draai de druk omlaag.	4 Draai de inspuitskraan in de horizontale stand. Zet de trekkerbeveiliging van het spuitpistool op OFF.

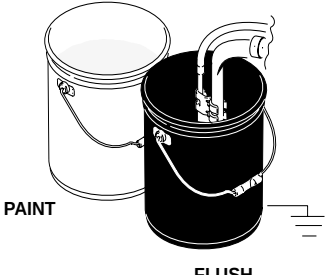
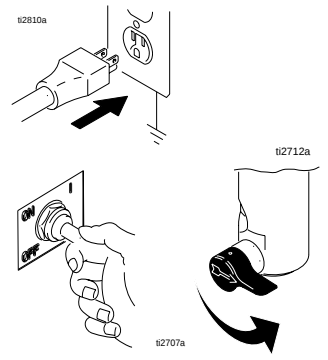
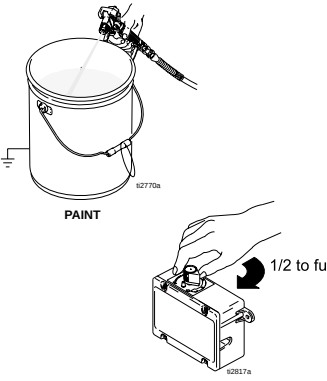
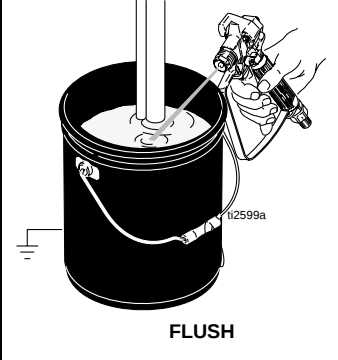
 FLUSH		 PAINT	 WASTE
5 Hold gun against grounded metal flushing pail. Trigger gun and increase fluid pressure to 1/2. Flush 1 minute.	Inspect for leaks. Do not stop leaks with hand or a rag! If leaks occur, do Pressure Relief. Tighten fittings. Do Startup, 1. - 5. If no leaks, proceed to 6.	6 Place siphon tube in paint pail.	7 Trigger gun again into flushing pail until paint appears. Move gun to paint pail and trigger for 20 seconds. Set gun safety ON. Assemble tip and guard, page 9.
5 Appuyer le pistolet contre un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionner le pistolet et augmenter la pression du produit jusqu'à moitié. Rincer pendant 1 minute.	Contrôler l'étanchéité. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon! En cas de fuite, effectuer une Décompression. Resserrer les raccords. Répéter Démarrage, 1 - 5. En l'absence de fuite, passer à 6.	6 Mettre le tuyau de succion dans un seau de peinture.	7 Actionner le pistolet en le tenant dans un seau de rinçage jusqu'à ce que la peinture s'écoule. Diriger le pistolet vers le seau de peinture et presser la gâchette pendant 20 secondes. VERROUILLER le pistolet. Monter la buse et la garde, page 9.
5 Mantenga la pistola contra un recipiente metálico de lavado conectado a tierra. Dispare la pistola y aumente la presión de fluido a 1/2. Lave durante 1 minuto.	Inspeccione los racores en busca de fugas. ¡No detenga las fugas con la mano o con un trapo! Si hubiera fugas, lleve a cabo el Procedimiento de descompresión. Apriete los racores. Lleve a cabo el procedimiento de Puesta en marcha, 1. - 5. Si no hubiera fugas, proceda al paso 6.	6 Coloque el tubo de aspiración en la lata de pintura.	7 Vuelva a dispara la pistola en el recipiente de lavado hasta que salga pintura. Mueva la pistola al bidón de pintura y dispárela durante 20 segundos. Enganche el seguro del gatillo. Instale la boquilla y la protección, página 9.
5 Tenere la pistola contro il secchio metallico di lavaggio collegato a terra. Attivare la pistola e aumentare la pressione del fluido a 1/2 Lavare per 1 minuto.	Verificare la presenza di perdite. Non interrompere le perdite con la mano o con uno straccio. Se sono presenti perdite, scaricare la pressione. Serrare i raccordi. Eseguire l'avviamento, passi 1.-5. Se non ci sono perdite, proseguire con il passo 6.	6 Collocare il flessibile del sifone nel secchio per la vernice.	7 Attivare nuovamente la pistola nel secchio di lavaggio finché non compare la vernice. Muovere la pistola per verniciare il secchio e attivare per 20 secondi. Impostare la sicura della pistola su ON. Montare l'ugello e la protezione, pagina 9.
5 Encoste a pistola a um balde de lavagem metálico com ligação terra. Accione a pistola e aumente a pressão do líquido para 1/2. Deixe o líquido circular durante 1 minuto.	Verifique se há fugas. Não impeça as fugas com a mão nem com um pano! Caso haja fugas, efectue a descompressão. Aperte os encaixes. Efectue os passos 1. a 5. do procedimento de Colocação em serviço. Caso não se verifiquem fugas, prossiga para o passo 6.	6 Coloque o tubo de sucção no balde de tinta.	7 Accione novamente a pistola para dentro do balde de lavagem até aparecer tinta. Desloque a pistola para o balde de tinta e accione durante 20 segundos. Accione o dispositivo de segurança da pistola. Monte o bico e o respectivo protector, página 9.
5 Houd het pistool tegen de geaarde metalen spoelbak. Druk de trekker van het pistool in en verhoog langzaam de materiaaldruk tot 1/2. Spoel 1 minuut lang.	Kijk of er lekken zijn. Lekken niet met de hand of met een doek afstoppen! Als er sprake is van een lekken, voer dan de drukontlastingsprocedure uit. Draai de koppelingen vast. Herhaal Starten, 1. – 5. Als er geen lekken zijn, ga dan verder bij 6.	6 Plaats de sifonbuis in de verfemmer.	7 Spuit met het pistool weer in de opvangbak tot er verf te zien is. Breng het pistool vervolgens over naar de verfemmer en druk de trekker nog 20 seconden in. Zet de veiligheidspal van het pistool op ON. Zet de tip en de beschermmer in elkaar; zie blz. 9.

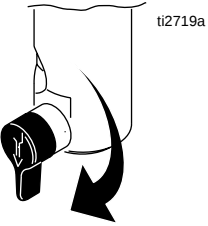
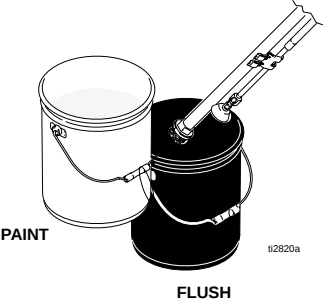
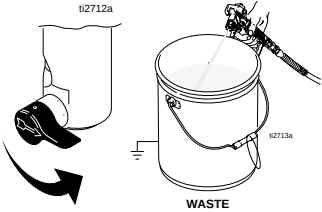
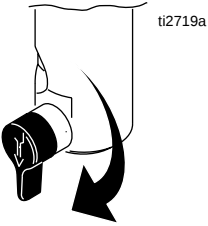
			
1 Insert SwitchTip.	2 Insert metal seal and OneSeal.	3 Screw assembly onto gun. Tighten.	
1 Monter la buse SwitchTip.	2 Mettre un joint métallique et un joint type OneSeal.	3 Visser l'ensemble sur le pistolet. Serrer.	
1 Introduzca la boquilla SwitchTip.	2 Introduzca el sello metálico y la junta OneSeal.	3 Enrosque el conjunto en la pistola. Apriete.	
1 Inserire lo SwitchTip.	2 Inserire la guarnizione metallica e OneSeal.	3 Avvitare il gruppo sulla pistola. Serrare	
1 Introduza o SwitchTip.	2 Introduza o vedante metálico e o OneSeal.	3 Enrosque o conjunto na pistola. Aperte.	
1 Breng de SwitchTip in.	2 Breng de metalen dichting en de OneSeal in.	3 Schroef het geheel in het pistool. Aandraaien.	

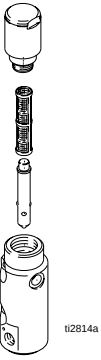
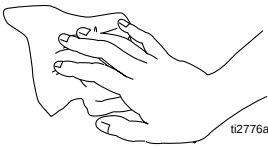
 112757a	 112758a	 112760a	 112759a
1 Spray test pattern. Adjust pressure to eliminate heavy edges. Use smaller tip size if pressure adjustment can not eliminate heavy edges.	2 Hold gun perpendicular, 10-12 in. from surface. Spray back and forth. Overlap by 50%. Trigger gun before moving and release after moving.	1 Release trigger, put safety ON. Rotate SwitchTip. Take safety OFF. Trigger gun to clear clog. Never point gun at your hand or into a rag!	2 Put safety ON. Return Switch to original position. Take safety OFF and continue spraying.
1 Faire un essai de pulvérisation. Ajuster la pression pour supprimer les bords trop chargés. Prendre une buse de plus petit diamètre si le réglage de pression ne parvient pas à supprimer les bords trop chargés.	2 Tenir le pistolet perpendiculairement à la surface à peindre, à 10-12 in. Faire des mouvements de va-et-vient. Chevaucher de 50 %. Actionner le pistolet avant d'initier un mouvement et relâcher la gâchette une fois le mouvement terminé.	1 Relâcher la gâchette, la VERROUILLER. Faire pivoter la buse SwitchTip. DEVERROUILLER la gâchette. Actionner le pistolet pour déboucher la buse. Ne jamais pointer le pistolet sur votre main ou un chiffon!	2 VERROUILLER la gâchette. Remettre SwitchTip en position initiale. DEVERROUILLER la gâchette et poursuivre la pulvérisation.
1 Pulverice la plantilla de prueba. Ajuste la presión para suprimir los extremos densos. Si no logra hacerlo, utilice una boquilla más pequeña.	2 Mantenga la pistola en posición perpendicular, a 10-12 pulg. de la superficie. Pulverice hacia adelante y hacia atrás. Superponga las pasadas en un 50%. Apriete el gatillo antes de mover la pistola y suéltelo después de moverla.	1 Suelte el gatillo, y enganche el seguro. Gire la boquilla SwitchTip. Suelte el seguro. Dispare la pistola para despejar la obstrucción. ¡Nunca apunte la pistola hacia su mano o hacia un trapo!	2 Enganche el seguro del gatillo. Vuelva a colocar la boquilla de giro SwitchTip en su posición original. Suelte el seguro del gatillo y siga pulverizando.
1 Spruzzare un getto di prova. Regolare la pressione per eliminare i bordi pesanti. Utilizzare un ugello di dimensioni più piccole se la regolazione della pressione non riesce a eliminare i bordi pesanti.	2 Tenere la pistola perpendicolare, a 10-12 cm dalla superficie. Spruzzare avanti e indietro. Sovrapporre del 50%. Azionare la pistola prima di usarla e rilasciarla dopo averla usata.	1 Rilasciare il grilletto ed inserire la sicura della pistola. TOGLIERE la sicura e premere il grilletto per liberare l'ostruzione. Non puntare mai la pistola sulle mani o in uno straccio!	2 Inserire la sicura, rimettere lo SwitchTip nella posizione originale, TOGLIERE la sicura e continuare a spruzzare.
1 Pinte um leque de teste. Regule a pressão, para eliminar extremidades acentuadas. Utilize um tamanho de bico menor se a regulação da pressão não eliminar as extremidades acentuadas.	2 Segure a pistola na perpendicular, a uma distância de 25 a 30 cm da superfície. Pinte com um movimento para a frente e para trás. Sobreponha em 50%. Accione a pistola antes de iniciar o movimento e liberte o gatilho no final do movimento.	1 Solte o gatilho e coloque o dispositivo de segurança. Rode o SwitchTip. RETIRE o dispositivo de segurança do gatilho. Accione a pistola, para a desobstruir. Nunca aponte a pistola para a mão nem para um pano!	2 Coloque o dispositivo de segurança do gatilho. Volte a colocar o interruptor na posição original. RETIRE o dispositivo de segurança e continue a pintar.
1 Spuit een testpatroon. Pas de druk aan om zware randen te voorkomen. Gebruik een kleiner formaat tip als de zware randen niet verdwijnen door aanpassing van de druk.	2 Houd het pistool loodrecht op 10-12 inch (20-25 cm) van het oppervlak. Spuit heen en weer. Zorg voor een overlapping van 50%. Druk de trekker van het pistool in voordat u gaat bewegen en laat de trekker los na de beweging.	1 Laat de trekker los, zet de trekker op de veiligheidspal. Keer de SwitchTip. ONTGRENDEN de veiligheidspal. Druk de trekker van het pistool in om de verstopping eruit te spuiten. Het pistool nooit op uw hand richten of in een doek spuiten!	2 VERGRENDEN de veiligheidspal. Zet de SwitchTip weer in de oorspronkelijke stand. Haal het pistool weer VAN de veiligheidspal en ga door met spuiten.

Cleanup / Nettoyage / Limpieza / Pulizia / Limpeza / Reinigen

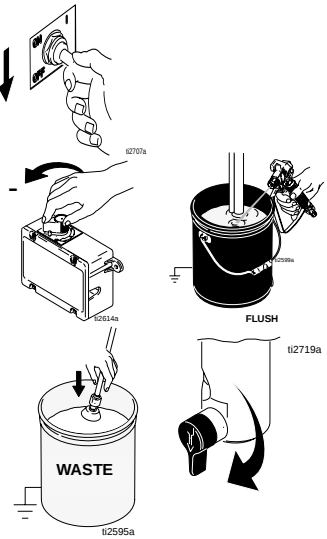
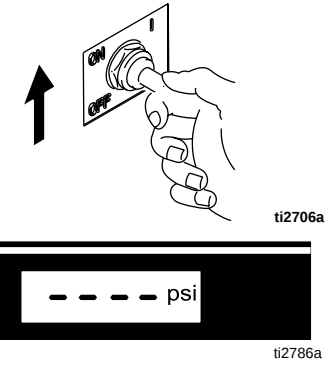
 PRESSURE RELIEF 	 PRESSURE RELIEF 	 PRESSURE RELIEF 	
1 Turn power OFF and unplug sprayer	2 Turn pressure to lowest setting. Trigger gun to relieve pressure.	3 Put drain tube in pail. Turn prime valve down.	4 Remove guard and SwitchTip.
1 COUPER l'alimentation électrique et débrancher le pulvérisateur	2 Réduire la pression au plus bas. Actionner le pistolet pour relâcher la pression.	3 Mettre le tuyau de vidange dans le seau. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.	4 Démonter la garde et la buse SwitchTip.
1 Apague la fuente de alimentación y desenchufe el pulverizador	2 Fije la presión en el valor más bajo. Dispare la pistola para liberar la presión.	3 Coloque el tubo de drenaje en un cubo. Coloque la válvula de cebado hacia abajo.	4 Retire la protección y la boquilla de giro SwitchTip.
1 SPEGNERE e scollegare lo spruzzatore.	2 Impostare la pressione sul valore più basso. Premere il grilletto per scaricare la pressione.	3 Mettere il flessibile di drenaggio nel secchio. Abbassare la valvola di adescamento.	4 Rimuovere la protezione e lo SwitchTip
1 DESLIGUE a pistola e desligue o equipamento da tomada	2 Reduza a pressão para o valor mínimo. Accione a pistola para descomprimir.	3 Coloque o tubo de drenagem no balde. rode a válvula de segurança para baixo.	4 Retire a protecção e o SwitchTip.
1 Draai de stroomschakelaar op OFF en haal de stekker van het toestel uit het stop-contact.	2 Draai de druk op de laagste stand. Druk de trekker van het pistool in om de druk te ontlasten.	3 Plaats de afvoerbus in de opvangbak. Draai de inspuitskraan omlaag.	4 Verwijder de beschermer en de SwitchTip.

 PAINT FLUSH ti2756a	 ti2810a ti2712a ti2707a	 PAINT ti2770a ti2817a 1/2 to full	 FLUSH ti2599a
5 Remove siphon tube set from paint and place in flushing fluid. Use water for water base paint and mineral spirits for oil base paint.	6 Plug in sprayer. Turn power ON. Turn prime valve horizontal.	7 Hold gun against paint pail. Take trigger safety OFF. Trigger gun and increase pressure until flushing fluid appears	8 Move gun to flushing pail, hold gun against pail, trigger gun to thoroughly flush system. Release trigger and put trigger safety ON.
5 Sortir le tuyau de succion de la peinture et le plonger dans le produit de rinçage. Utiliser de l'eau pour une peinture à base aqueuse et du white-spirit pour une peinture à l'huile.	6 Brancher le pulvérisateur. Le mettre en MARCHE. Mettre la vanne d'amorçage en position horizontale.	7 Appuyer le pistolet contre le seau de peinture. DEVERROUILLER la gâchette. Actionner le pistolet et augmenter la pression jusqu'à ce que le fluide de rinçage s'écoule.	8 Approcher le pistolet du seau de rinçage, l'appuyer contre le seau et actionner le pistolet pour rincer soigneusement le pulvérisateur. Relâcher la gâchette et VERROUILLER la gâchette.
5 Retire el conjunto del tubo de aspiración del cubo de pintura e introdúzcalo en el líquido de lavado. Utilice agua para las pinturas al agua y alcohol mineral para pinturas al aceite.	6 Enchufe el pulverizador. ENCIENDA la fuente de alimentación. Gire la válvula de cebado hasta la posición horizontal.	7 Mantenga la pistola contra la lata de pintura. Suelte el seguro del gatillo. Dispare la pistola y aumente la presión hasta que aparezca líquido de lavado.	8 Mueva la pistola hasta el bidón de lavado, mantenga la pistola contra el bidón y dispárela para lavar el sistema. Suelte el gatillo y enganche el seguro.
5 Rimuovere il flessibile del sifone dalla vernice e metterlo nel fluido di lavaggio. Utilizzare l'acqua per la vernice a base acquosa e l'acqua ragia minerale per la vernice a base oleosa.	6 Collegare lo spruzzatore alla presa. ACCENDERE il motore. Mettere in posizione orizzontale la valvola di adescamento.	7 Tenere la pistola contro il secchio di vernice. TOGLIERE la sicura della pistola. Attivare la pistola e aumentare la pressione finché non compare il fluido di lavaggio.	8 Spostare la pistola verso il secchio per il lavaggio, mantenere la pistola contro il secchio, attivare la pistola per lavare completamente il sistema. Rilasciare il grilletto ed inserire il fermo della sicura della pistola.
5 Retire o conjunto do tubo de sucção da tinta e coloque-o no líquido de lavagem. Utilize água para tintas à base de água e diluente para tintas à base de óleo.	6 Ligue o equipamento de pintura à tomada. LIGUE o equipamento. Rode a válvula de segurança para a posição horizontal.	7 Segure a pistola contra um balde de tinta. RETIRE o dispositivo de segurança do gatilho. Accione a pistola e aumente a pressão até aparecer líquido de lavagem.	8 Vire a pistola para o balde de lavagem, segure a pistola contra o bale e accione-a, para lavar minuciosamente o sistema. Solte o gatilho e coloque o respectivo dispositivo de segurança.
5 Haal de sifonbuis uit de verf en plaats hem in spoel-vloeistof. Gebruik water voor verf op waterbasis en thinner voor verf op oliebasis.	6 Steek de stekker van het spuittoestel in het stopcontact. Draai de stroomschakelaar op ON. Draai de inspuutkraan in de horizontale stand.	7 Houd het pistool tegen een verfemmer. ONTGRENDEL de veiligheidspal van de trekker. Druk de trekker van het pistool in en verhoog de druk tot er spoelvloeistof verschijnt.	8 Breng het pistool over naar de spoelemmer, houd het tegen de emmer aan en druk de trekker in tot het systeem grondig is gespoeld. Laat de trekker los en zet hem op de veiligheidspal.

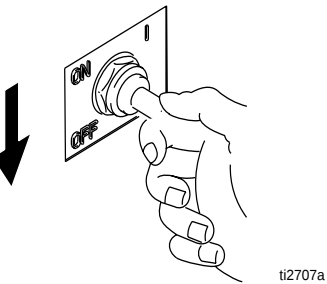
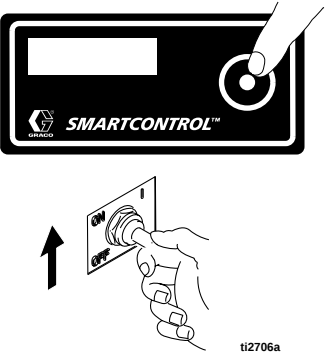
			
9 Turn prime valve down and allow flushing fluid to circulate for 1 to 2 minutes to clean drain tube.	10 Raise siphon tube above flushing fluid and run sprayer for 15 to 30 seconds to drain fluid. Turn power OFF	11 Close drain valve. Trigger gun into flushing pail to purge fluid from hose.	12 Open prime valve.
9 Positionner la vanne d'amorçage vers le bas et faire circuler le produit de rinçage pendant 1 à 2 minutes pour nettoyer le tuyau de vidange.	10 Relever le tuyau de succion au-dessus du niveau du fluide de rinçage et faire fonctionner le pulvérisateur pendant 15 à 30 secondes pour vidanger le produit. COUPER l'alimentation électrique.	11 Fermer la vanne de vidange. Actionner le pistolet au-dessus du seau de rinçage pour chasser le fluide du flexible.	12 Ouvrir la vanne de rinçage.
9 Gire hacia abajo la válvula de cebado y deje que el líquido de lavado circule durante 1 ó 2 minutos para limpiar el tubo de drenaje.	10 Suba el tubo de aspiración por encima del líquido de lavado y haga funcionar el pulverizador durante 15 a 30 segundos para drenar el líquido. APAGUE la fuente de alimentación.	11 Cierre la válvula de drenaje. Dispare la pistola en el recipiente de lavado para purgar el fluido de la manguera.	12 Abra la válvula de cebado.
9 Abbassare la valvola di adescamento e consentire al fluido di lavaggio di circolare per 1 – 2 minuti per pulire il flessibile di drenaggio.	10 Sollevare il tubo del sifone sul fluido di lavaggio e far funzionare lo spruzzatore da 15 a 30 secondi per scaricare il fluido. SPEGNERE il motore.	11 Chiudere la valvola di drenaggio. Azionare la pistola nel secchio di lavaggio per spurgare il fluido dal flessibile.	12 Aprire la valvola di adescamento.
9 Rode a válvula de segurança para baixo e permita que o líquido de lavagem circule durante 1 a 2 minutos para limpar o tubo de drenagem.	10 Coloque o tubo de sucção acima do nível do líquido de lavagem e coloque o equipamento em funcionamento durante 15 a 30 segundos, para drenar o líquido. Desligue o interruptor da bomba (OFF). DESLIGUE o equipamento.	11 Feche a válvula de retorno. Accione a pistola para dentro do balde de lavagem para purgar o produto do tubo.	12 Abra a válvula de segurança.
9 Draai de inspuutkraan omlaag en laat de spoel-vloeistof 1 à 2 minuten circuleren om de afvoerbuis te reinigen.	10 Til de sifonbuis op tot boven de spoel-vloeistof en laat het spuitapparaat 15 tot 30 seconden draaien om het materiaal af te voeren. Draai de stroom-schakelaar op OFF.	11 Draai de afvoerkraan dicht. Spuit met het pistool in de spoelbak om het materiaal uit de slang te spoelen.	12 Draai de inspuutkraan open.

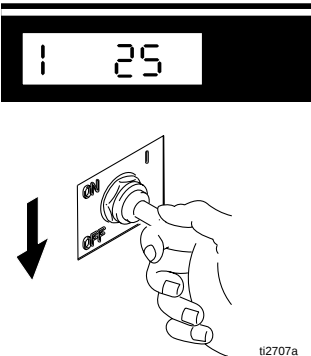
	 Pump Armor ti2895a	 ti2776a	
13 Remove filters from gun and sprayer, if installed. Clean and inspect. Install filters.	14 If flushing with water, flush again with mineral spirits, or Pump Armor, to leave a protective coating to prevent freezing or corrosion.	15 Wipe sprayer, hose and gun with a rag soaked in water or mineral spirits.	
13 Démonter les filtres du pistolet et du pulvérisateur, si existants. Nettoyer et examiner. Remonter les filtres.	14 En cas de rinçage à l'eau, rincer à nouveau avec du white-spirit ou un produit anti-corrosion pour que ce produit constitue un revêtement protecteur qui empêchera le gel ou la corrosion.	15 Essuyer le pulvérisateur, le flexible et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou de white-spirit.	
13 Si estuvieran instalados, retire los filtros de la pistola y del pulverizador.	14 Si se utiliza agua para el lavado, vuelva a lavar con alcohol mineral, o Protección para bombas y deje este recubrimiento protector en el pulverizador para ayudar a evitar la congelación o la corrosión.	15 Frote el pulverizador, la manguera y la pistola con un paño empapado en agua o alcohol mineral.	
13 Rimuovere i filtri dallo spruzzatore e dalla pistola, se installati. Pulire ed ispezionare. Installare i filtri.	14 Se si lava con acqua, lavare di nuovo con acqua ragia minerale, o Armor per pompe e lasciare questo rivestimento protettivo per evitare il congelamento o la corrosione.	15 Asciugare spruzzatore, flessibile e pistola con un panno intinto nell'acqua o nell'acqua ragia minerale.	
13 Retire os filtros da pistola e do equipamento de pintura, caso instalados. Limpe e inspeccione. Instale os filtros.	14 Se efectuar a lavagem com água, lave novamente com diluente ou Pump Armor para deixar um revestimento protector para ajudar a evitar congelação ou corrosão.	15 Limpe o equipamento de pintura, o tubo e a pistola com um pano embebido em água ou diluente.	
13 Verwijder de filters uit het pistool en het spuitapparaat als deze zijn aangebracht. Reinig ze en kijk ze na. Installeer de filters.	14 Als u spoelt met water, spoel dan nogmaals met thinner of Pump Armor voor een bescherm laag om bevriezing of corrosie te voorkomen.	15 Veeg het spuittoestel, de slang en het pistool schoon met een doek die u in water of thinner hebt gedoopt.	

Digital Display (Optional) / Affichage numérique (en option) / Visualización digital (Opcional) / Display digitale (opzionale) / Visor digital (opcional) / Digitale display (optie)

 Operation	 ti2707a ti2514a ti2595a ti2719a FLUSH	 ti2706a ti2786a	 ti2888a
	1 Do Cleanup; Pressure Relief steps 1 - 3. Leave power cord plugged in.	2 Turn power ON. The pressure is displayed. Dashes indicate pressure is less than 200 psi (14 bar, 1.4MPa).	3 Press and hold display button to change pressure units (psi, bar or MPa).
	1 Effectuer les opérations de Nettoyage; Décompression points 1 - 3. Laisser le cordon électrique branché.	2 Mettre en MARCHE. La pression s'affiche. Les tirets indiquent que la pression est inférieure à 200 psi (14 bars, 1,4MPa).	3 Appuyer sur le bouton d'affichage et le laisser enfoncé pour changer les unités de pression (psi, bar ou MPa).
	1 Lleve a cabo el procedimiento de Limpieza; Descompresión pasos 1 - 3. Deje el cable de alimentación enchufado.	2 ENCIENDA la fuente de alimentación. Aparecerá la presión. Las rayas indican que la presión es inferior a 200 psi (14 bar, 1,4 Mpa).	3 Pulse y mantenga pulsado el botón de visualización para cambiar las unidades de presión (psi, bar o Mpa).
	1 Eseguire la pulizia; la decompressione passi 1-3. Lasciare inserito il cavo di alimentazione.	2 ACCENDERE il motore. Viene visualizzata la pressione. La presenza di un'area grigia indica che la pressione è inferiore a 200 psi. 14 bar, (1,4 MPa).	3 Premere e tenere premuto il pulsante del display per cambiare le unità di pressione (psi, bar o MPa).
	1 Efectue os procedimentos de Limpeza; Descompressão passos 1 a 3. Deixe o cabo de alimentação ligado.	2 LIGUE o equipamento. É indicada a pressão. Caso surjam traços, tal indica que a pressão é inferior a 200 psi (14 bar, 1,4MPa).	3 Prima e mantenha o botão do visor premido para alternar entre unidades de pressão (psi, bar ou Mpa).
	1 Voer de procedure Reinigen en Drukontlasting stappen 1 – 3 uit. Laat de stroomsnoer aangesloten.	2 Draai de stroomschakelaar op ON. De druk is te zien. Streepjes duiden op een druk van minder dan 200 psi (14 bar, 1,4MPa).	3 Druk op de displayknop en houd hem ingedrukt om de drukwaardeenheid te veranderen (psi, bar, MPa).

 	 	 	
4 Press display button to display W-DOG (Watch Dog pump protection system).	5 Press and hold display button to select ON or OFF. After selection, press display button to return to pressure display.	6 When W-DOG is ON, pump stops and EMPTY is displayed when paint pail is empty. Press display button to restart.	
4 Appuyer sur le bouton d'affichage pour afficher W-DOG (système de protection de pompe Watch Dog).	5 Appuyer sur le bouton d'affichage et le laisser enfoncé pour sélectionner MARCHE ou ARRET. Après la sélection, appuyer sur le bouton d'affichage pour revenir à l'affichage de pression.	6 Quand W-DOG est en MARCHE, la pompe s'arrête et VIDE s'affiche quand le seau de peinture est vide. Appuyer sur le bouton d'affichage pour redémarrer.	
4 Pulse el botón de visualización para ver W-DOG (sistema de protección de bombas Watch Dog).	5 Pulse y mantenga pulsado el botón de visualización para seleccionar ON u OFF. Tras la selección, pulse el botón de visualización para regresar a la pantalla de presión.	6 Cuando el sistema W-DOG está encendido, la bomba se detiene y en la pantalla aparece EMPTY cuando el bidón de pintura está vacío. Para reiniciar el sistema, apague/encienda la fuente de alimentación.	
4 Premere il pulsante del display per visualizzare W-DOG (Sistema di protezione pompa Watch Dog).	5 Premere e tenere premuto il pulsante del display per selezionare ON o OFF. Dopo aver selezionato, premere il pulsante del display per tornare alla visualizzazione della pressione.	6 Se W-DOG è attivo, la pompa si ferma e viene visualizzato VUOTO quando il secchio di vernice è vuoto. Impostare l'interruttore ON/OFF per riavviare.	
4 Prima o botão do visor até ver W-DOG (sistema de protecção da bomba Watch Dog).	5 Prima e mantenha o botão do visor premido para seleccionar ON (ligado) ou OFF (desligado). Após a selecção, prima o botão do visor para voltar a ver a pressão.	6 Quando o W-DOG está LIGADO, a bomba pára e surge a indicação EMPTY (vazio) quando o balde de tinta está vazio. Prima o botão do visor para reiniciar.	
4 Druk op de displayknop om de W-DOG (Watch Dog pomp beschermingssysteem) te tonen.	5 Druk op de displayknop en houd hem ingedrukt om ON of OFF te kiezen. Druk na deze keuze op de displayknop om de druk weer te zien op de display.	6 Als W-DOG op ON staat, stopt de pomp en staat er EMPTY (LEEG) als de verfemmer leeg is. Draai de stroomschakelaar op OFF/ON om opnieuw te starten.	

 Stored Data ti2827a	 ti2707a	 ti2706a	 
	1 Turn power OFF.	2 While pressing display button, turn power ON to enter Stored Data mode.	3 Model number is displayed and then Data Point 1, power on time in hours, is displayed.
	1 COUPER l'alimentation électrique.	2 Tout en appuyant sur le bouton d'affichage, mettre en MARCHE pour entrer le mode Données mémorisées.	3 Le numéro de modèle s'affiche, puis Donnée 1, durée d'enclenchement en heures.
	1 APAGUE la fuente de alimentación.	2 Mientras pulsa el botón de visualización, ENCIENDA la fuente de alimentación para acceder al modo de Datos almacenados.	3 En la pantalla aparece el número de modelo y después el primer dato, el tiempo de funcionamiento en horas.
	1 SPEGNERE il motore.	2 Tenendo premuto il pulsante del display, ACCENDERE il motore per entrare in modalità dati di funzionamento	3 Viene visualizzato il numero del modello, il punto 1 dei dati, il tempo in ore di funzionamento del motore.
	1 LIGUE o equipamento.	2 Enquanto prime o botão do visor, LIGUE o equipamento para entrar no modo de dados guardados.	3 É apresentado o número do modelo seguido do ponto de dados 1, o tempo de activação em horas.
	1 Draai de stroomschakelaar op OFF.	2 Druk de displayknop in en draai tegelijkertijd de stroomschakelaar op ON om in Opgeslagen Gegevens te komen.	3 Het modelnummer wordt getoond en vervolgens is gegevenspunt 1 te zien: de tijd in uren dat de stroom is ingeschakeld.

			
4 Press display button to display Data Point 2, motor on time in hours.	5 Press display button to display Data Point 3, last error code. Press and hold display button to erase last error code.	6 Press display button to display Data Point 4, software revision.	7 Press display button again to return to Data Point 1. Turn power OFF to exit Stored Data.
4 Appuyer sur le bouton d'affichage pour afficher Donnée 2, durée de fonctionnement du moteur en heures.	5 Appuyer sur le bouton d'affichage pour afficher Donnée 3, dernier code d'erreur. Appuyer sur le bouton d'affichage et le laisser enfoncé pour effacer le dernier code d'erreur.	6 Appuyer sur le bouton d'affichage pour afficher Donnée 4, révision du logiciel.	7 Appuyer à nouveau sur le bouton d'affichage pour revenir à Data Point 1. COUPER l'alimentation électrique pour quitter Données mémorisées.
4 Pulse el botón de visualización para ver el segundo dato, el tiempo de funcionamiento del motor en horas.	5 Pulse el botón de visualización para ver el tercer dato, el último código de error. Pulse y mantenga pulsado el botón para borrar el último código de error.	6 Pulse el botón de visualización para ver el cuarto dato, la revisión del software.	7 Vuelva a pulsar el botón de visualización para regresar al primer dato. APAGUE la fuente de alimentación para salir de los Datos almacenados.
4 Premere il pulsante del display per visualizzare il punto 2 dei dati e il tempo in ore di funzionamento del motore.	5 Premere il pulsante del display per visualizzare il punto 3 dei dati e il tempo in ore di funzionamento del motore. Premere e tenere premuto il pulsante del display per annullare l'ultimo codice di errore.	6 Premere il pulsante del display per visualizzare il punto 4 dei dati e la revisione del software.	7 Premere di nuovo il pulsante del display per tornare al punto 1 dei dati. SPEGNERE il motore per uscire dai dati di funzionamento.
4 Prima o botão do visor para ver o ponto de dados 2, o tempo de ativação do motor em horas.	5 Prima o botão do visor para ver o ponto de dados 3, o último código de erro. Prima e mantenha o botão do visor premido para apagar o último código de erro.	6 Prima o botão do visor para ver o ponto de dados 4, a revisão do software.	7 Prima novamente o botão do visor para regressar ao ponto de dados 1. DESLIGUE o equipamento para sair dos dados guardados.
4 Druk de displayknop in voor gegevenspunt 2: de tijd in uren dat de motor is ingeschakeld.	5 Druk de displayknop in voor gegevenspunt 3: de laatste foutcode. Druk de displayknop in en houd hem ingedrukt om de laatste foutcode te wissen.	6 Druk de displayknop in voor gegevenspunt 4: software-revisie.	7 Druk de displayknop nogmaals in om terug te keren naar gegevenspunt 1. Draai de stroomschakelaar op OFF om Opgeslagen Gegevens te verlaten.

NOTE / REMARQUE / NOTA / AANTEKENING



Lined area for notes, consisting of multiple horizontal lines.

Warranty / Garantie / Garantía / Garanzia / Garantia

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale by an authorized Graco distributor to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

PARA LOS CLIENTES DE GRACO QUE HABLAN ESPAÑOL

Las partes reconocen haber convenido que el presente documento, así como todos los documentos, notificaciones y procedimientos judiciales emprendidos, presentados o establecidos que tengan que ver con estas garantías directa o indirectamente, estarán redactados en inglés.

PER I CLIENTI GRACO ITALIANI

Le controparti riconoscono di aver richiesto che il presente documento, e tutti gli altri documenti, avvisi e informazioni di natura legale sottoscritti, conferiti o istituiti direttamente o indirettamente, siano redatti in lingua inglese.

PARA CLIENTES PORTUGUESES DA GRACO

As partes confirmam que solicitaram que o presente documento, assim como todos os demais documentos, notas e processos legais inseridos, atribuídos ou instituídos de acordo com o mesmo ou relacionados directa ou indirectamente com este documento, fossem redigidos em inglês.

VOOR GRACO-KLANTEN IN NEDERLAND

De partijen zijn zich ervan bewust dat zij hebben geëist dat het onderhavige document, evenals alle documenten, berichtgevingen en wettelijke procedures die worden aangegaan, overhandigd of in gang gezet hetzij als gevolg van hetzij rechtstreeks hetzij indirect in relatie tot het onderhavige worden opgesteld in de Engelse taal.

ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor, or call **1-800-690-2894** to identify the nearest distributor.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

Sales Offices: Minneapolis, Detroit
International Offices: Belgium, Korea, Hong Kong, Japan
GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
<http://www.graco.com>
PRINTED IN U.S.A. 309665, Rev.A 12/2002